

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1955/85 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως . . . . .	1
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1956/85 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1985 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη . . . . .	4
* Απόφαση αριθ. 1957/85/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 15ης Ιουλίου 1985 για την αναστολή της εφαρμογής οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων λαμαρινών σε ρολούς από σίδηρο ή χάλυδα καταγωγής Βραζιλίας . . . . .	6
* Απόφαση αριθ. 1958/85/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 15ης Ιουλίου 1985 για την αναστολή της εφαρμογής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων λαμαρινών σε φύλλα από σίδηρο ή χάλυδα, που έχουν ελασματοποιηθεί σε θερμή κατάσταση, καταγωγής Βραζιλίας . . . . .	7
* Απόφαση αριθ. 1959/85/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 15ης Ιουλίου 1985 για την αναστολή της εφαρμογής οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων λαμαρινών σε φύλλα από σίδηρο ή χάλυδα, που έχουν ελασματοποιηθεί σε ψυχρή κατάσταση, καταγωγής Βραζιλίας . . . . .	8
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1960/85 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1985 περί προποιοτήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2315/76 περί της πωλήσεως βουτύρου δημοσίων αποθεμάτων . . . . .	9
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1961/85 της Επιτροπής της 15ης Ιουλίου 1985 για την τροποποίηση των ποσοτικών ορίων του έχουν καθοριστεί για τις εισαγωγές ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Κίνας . . . . .	10
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1962/85 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1985 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή κερασιών καταγωγής Ουγγαρίας . . . . .	14
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1963/85 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1985 περί τροποιοτήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα . . . . .	16

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1964/85 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη . . . 18

---

**Διορθωτικά**

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1262/84 του Συμβουλίου της 10ης Απριλίου 1984 σχετικά με τη σύναψη της Διεθνούς Σύμβασης για την εναρμόνιση των ελέγχων των εμπορευμάτων στα Σόνορα (ΕΕ αριθ. L 126 της 12. 5. 1984) . . . . . 19
- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1300/85 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1985 για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 2915/79 όσον αφορά την επιβολή μειωμένης εισφοράς σε ορισμένα τυριά (ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985) . . . . . 19

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1955/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 16ης Ιουλίου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/84<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι η περίοδος εμπορίας 1985/86 στον τομέα του σκληρού σίτου αρχίζει την 1η Ιουλίου 1985· ότι, για το προϋπόν αυτό, το Συμβούλιο δεν ενέκρινε μέχρι σήμερα τις τιμές για αυτή την περίοδο· ότι η Επιτροπή, σε εφαρμογή των αποστολών που της έχουν ανατεθεί από τη συνθήκη, οδηγείται να λάβει τα απαραίτητα συντηρητικά μέτρα για να εξασφαλισθεί η συνέχιση της λειτουργίας της κοινής γεωργικής πολιτικής στον τομέα του σκληρού σίτου·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί η συνέχιση της λειτουργίας του καθεστώτος εισαγωγών για τον σκληρό σίτο, καθώς για τα πλιγούρια και τα σιμιγδάλια σκλη-

ρού σίτου, είναι σκόπιμο να ληφθεί υπόψη, για τον υπολογισμό των εισφορών, μία τιμή ίση με την τιμή κατωφλίου που καθορίστηκε για την περίοδο εμπορίας 1984/85 που εφαρμόστηκε την 1η Ιουλίου 1984, ήτοι:

- 352,67 ECU ανά τόνο για τον σκληρό σίτο και
- 547,09 ECU ανά τόνο για τα πλιγούρια και τα σιμιγδάλια σκληρού σίτου·

ότι οι τιμές αυτές προσαρμόζονται από την 1η Αυγούστου 1985 με ποσά ταυτόσημα με τις μηνιαίες προσαυξήσεις που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1020/84<sup>(6)</sup>·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής τους τιμής, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71<sup>(7)</sup> όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84<sup>(8)</sup>,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 15 Ιουλίου 1985·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/84 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 293 της 10. 11. 1984, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 107 της 17. 4. 1984, σ. 6.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.

<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1985.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	125,91
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	142,89 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Σίκαλις	118,90 <sup>(6)</sup>
10.03	Κριθή	112,55
10.04	Βρώμη	93,84
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	97,11 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0
10.07 Β	Κέγχρος	87,81 <sup>(4)</sup>
10.07 Γ	Σόργον	126,52 <sup>(4)</sup>
10.07 Δ I	Τριτικάλ	<sup>(7)</sup>
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	0 <sup>(5)</sup>
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	192,09
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	182,28
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	234,48
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	204,35

<sup>(1)</sup> Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(2)</sup> Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

<sup>(3)</sup> Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

<sup>(4)</sup> Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

<sup>(5)</sup> Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(6)</sup> Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

<sup>(7)</sup> Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του Κοινού Δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1956/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1985

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2222/84<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής τους τιμής, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84<sup>(7)</sup>,

- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 15 Ιουλίου 1985·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 205 της 1. 8. 1984, σ. 4.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1985 περί καθορισμού των προμηθειών που προσφέρονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

## Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	1,27	1,27	6,32
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	4,05	4,05	9,69
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	4,55
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

## Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10	4η προθεσμία 11
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

## ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1957/85/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 1985

για την αναστολή της εφαρμογής οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων λαμαρινών σε ρολούς από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Βραζιλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

την απόφαση αριθ. 2177/84/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1984 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα <sup>(1)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 12 και 16,

ύστερα από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής, όπως προβλέπει η παραπάνω απόφαση,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή, με την απόφαση αριθ. 2182/83/ΕΚΑΧ <sup>(2)</sup>, επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ημικατεργασμένων λαμαρινών σε ρολούς από σίδηρο ή χάλυβα που υπάγονται στη διάκριση ex 73.08 A και 73.08 B του Κοινού Δασμολογίου και αντιστοιχούν στους κώδικες NIMEXE 73.08-03, 05, 07, 21, 25, 29, 41, 45 και 49, καταγωγής Βραζιλίας·

ότι, την 1η Απριλίου 1985, η Κοινότητα κατέληξε σε συμφωνία με τη Βραζιλία σχετικά με το εμπόριο προϊόντων χάλυβα, συμπεριλαμβανομένων και των λαμαρινών από σίδηρο ή χάλυβα σε ρολούς του είδους που αναφέρθηκε παραπάνω. Η συμφωνία αυτή προβλέπει, μεταξύ άλλων, την τήρηση ορισμένων επιπέδων τιμών σε περίπτωση εξαγωγής των εν λόγω προϊόντων στην Κοινότητα. Επιπλέον, η συμφωνία θέτει ορισμένους ποσοτικούς περιορισμούς για τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα·

ότι, ενόψει της συμφωνίας αυτής, και ιδίως των διατάξεων της που αφορούν τις τιμές και τις ποσότητες, η Επιτροπή θεωρεί ότι η εφαρμογή του δασμού αντιντά-

μπινγκ δεν είναι πια απαραίτητη για την προστασία του συμφέροντος της Κοινότητας. Κατά συνέπεια, ενδείκνυται η αναστολή του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ από την 1η Απριλίου 1985,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Αναστέλλεται η εφαρμογή του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ, ο οποίος είχε επιβληθεί με την απόφαση αριθ. 2182/83/ΕΚΑΧ, σε εισαγωγές ορισμένων ημικατεργασμένων λαμαρινών σε ρολούς από σίδηρο ή χάλυβα, για επανέλαση, που υπάγονται στη διάκριση ex 73.08 A και 73.08 B του Κοινού Δασμολογίου και αντιστοιχούν στους κώδικες NIMEXE 73.08-03, 05, 07, 21, 25, 29, 41, 45 και 49, καταγωγής Βραζιλίας, για τις εισαγωγές που πραγματοποιούνται μετά την 1η Απριλίου 1985.

## Άρθρο 2

Οι τυχόν δασμοί αντιντάμπινγκ, που έχουν επιβληθεί στα προϊόντα, τα οποία αναφέρθηκαν στο άρθρο 1, κατ'εφαρμογή της απόφασης αριθ. 2182/83/ΕΚΑΧ μετά την 1η Απριλίου 1985, επιστρέφονται από τις αρχές του κράτους μέλους στο οποίο έγινε η είσπραξη αυτών των δασμών αντιντάμπινγκ.

## Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 1985.

Για την Επιτροπή

Willy DE CLERCQ

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 17.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 210 της 2. 8. 1983, σ. 5.

## ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1958/85/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 1985

για την αναστολή της εφαρμογής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων λαμαρινών σε φύλλα από σίδηρο ή χάλυβα, που έχουν ελασματοποιηθεί σε θερμή κατάσταση, καταγωγής Βραζιλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

την απόφαση αριθ. 2177/84/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1984 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα <sup>(1)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 12 και 16,

μετά από διαβούλευση στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής, όπως προβλέπει η παραπάνω απόφαση,

Εκτιμώντας:

ότι με τη σύσταση αριθ. 1230/83/ΕΚΑΧ <sup>(2)</sup>, η Επιτροπή επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων λαμαρινών σε φύλλα από σίδηρο ή χάλυβα, που έχουν ελασματοποιηθεί σε θερμή κατάσταση, πάχους 3 χιλιοστών ή περισσότερο, που υπάγονται στη διάκριση ex 73.13 B I α) του Κοινού Δασμολογίου και αντιστοιχούν στους κώδικες NIMEXE 73.13-17, 19, 21 και 23, καταγωγής Βραζιλίας·

ότι, την 1η Απριλίου 1985, η Κοινότητα κατέληξε σε συμφωνία με τη Βραζιλία σχετικά με το εμπόριο προϊόντων χάλυβα, συμπεριλαμβανομένων και των λαμαρινών σε φύλλα του είδους που αναφέρθηκε πιο πάνω. Η συμφωνία αυτή προβλέπει, μεταξύ άλλων, την τήρηση ορισμένων επιπέδων τιμών σε περίπτωση εξαγωγής των εν λόγω προϊόντων στην Κοινότητα. Επιπλέον, η συμφωνία θέτει ορισμένους ποσοτικούς περιορισμούς στις εξαγωγές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα·

ότι, ενόψει της συμφωνίας αυτής, και ιδίως των διατάξεων της που αφορούν τις τιμές και τις ποσότητες, η Επιτροπή θεωρεί ότι η εφαρμογή του δασμού αντιντά-

μπινγκ δεν είναι πια απαραίτητη για την προστασία του συμφέροντος της Κοινότητας. Κατά συνέπεια, ενδείκνυται η αναστολή του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ από την 1η Απριλίου 1985,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Αναστέλλεται η εφαρμογή του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ, ο οποίος είχε επιβληθεί με την απόφαση αριθ. 1230/83/ΕΚΑΧ, σε εισαγωγές ορισμένων λαμαρινών από σίδηρο ή χάλυβα, που δεν έχουν υποβληθεί σε περαιτέρω επεξεργασία από την ελασματοποίηση εν θερμώ, πάχους 3 χιλιοστών ή περισσότερο, που υπάγονται στη διάκριση ex 73.13 B I α) του Κοινού Δασμολογίου και αντιστοιχούν στους κώδικες NIMEXE 73.13-17, 19, 21, και 23, καταγωγής Βραζιλίας, για τις εισαγωγές που πραγματοποιούνται μετά την 1η Απριλίου 1985.

*Άρθρο 2*

Οι τυχόν δασμοί αντιντάμπινγκ, που έχουν επιβληθεί στα προϊόντα, τα οποία αναφέρθηκαν στο άρθρο 1, κατ'εφαρμογή της σύστασης αριθ. 1230/83/ΕΚΑΧ μετά την 1η Απριλίου 1985, επιστρέφονται από τις αρχές του κράτους μέλους στο οποίο έγινε η είσπραξη αυτών των δασμών αντιντάμπινγκ.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 1985.

Για την Επιτροπή

Willy DE CLERCQ

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 17.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 131 της 20. 5. 1983, σ. 13.

## ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1959/85/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 1985

για την αναστολή της εφαρμογής οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων λαμαρινών σε φύλλα από σίδηρο ή χάλυβα που έχουν ελασματοποιηθεί σε ψυχρή κατάσταση, καταγωγής Βραζιλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

την απόφαση αριθ. 2177/84/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1985 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα <sup>(1)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 12 και 16,

ύστερα από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής, όπως προβλέπει η παραπάνω απόφαση,

Εκτιμώντας:

ότι με τη σύσταση αριθ. 2975/82/ΕΚΑΧ <sup>(2)</sup>, η Επιτροπή επέβαλε οριστικό δασμό αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων λαμαρινών σε φύλλα, από σίδηρο ή χάλυβα, που έχουν ελασματοποιηθεί σε ψυχρή κατάσταση, πάχους μικρότερου από 3 χιλιοστά, που υπάγονται στη διάκριση ex 73.13 Β II 6) και γ) του Κοινού Δασμολογίου και αντιστοιχούν στους κώδικες NIMEXE 73.13-43, 45, 47 και 49, καταγωγής Βραζιλίας·

ότι, την 1η Απριλίου 1985, η Κοινότητα κατέληξε σε συμφωνία με τη Βραζιλία σχετικά με το εμπόριο προϊόντων χάλυβα, συμπεριλαμβανομένων και των λαμαρινών σε φύλλα του είδους που αναφέρθηκε παραπάνω. Η συμφωνία αυτή προβλέπει, μεταξύ άλλων, την τήρηση ορισμένων επιπέδων τιμών σε περίπτωση εξαγωγής των εν λόγω προϊόντων στην Κοινότητα. Επιπλέον, η συμφωνία θέτει ορισμένους ποσοτικούς περιορισμούς για τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα·

ότι, ενόψει της συμφωνίας αυτής, και ιδίως των διατάξεών της που αφορούν τις τιμές και τις ποσότητες, η Επιτροπή θεωρεί ότι η εφαρμογή του δασμού αντνιτά-

μπινγκ δεν είναι πια απαραίτητη για την προστασία του συμφέροντος της Κοινότητας. Κατά συνέπεια, ενδείκνυται η αναστολή του οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ από την 1η Απριλίου 1985,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Αναστέλλεται η εφαρμογή του οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ, ο οποίος είχε επιβληθεί με τη σύσταση αριθ. 2975/82/ΕΚΑΧ, σε εισαγωγές ορισμένων λαμαρινών σε φύλλα, από σίδηρο ή χάλυβα, που έχουν ελασματοποιηθεί σε ψυχρή κατάσταση, πάχους μικρότερου από 3 χιλιοστά, που υπάγονται στη διάκριση ex 73.13 Β II 6) και γ) του Κοινού Δασμολογίου και αντιστοιχούν στους κώδικες NIMEXE 73.13-43, 45, 47, και 49, καταγωγής Βραζιλίας, για τις εισαγωγές που πραγματοποιούνται μετά την 1η Απριλίου 1985.

*Άρθρο 2*

Οι τυχόν δασμοί αντνιτάμπινγκ, που έχουν επιβληθεί στα προϊόντα, τα οποία αναφέρθηκαν στο άρθρο 1 κατ'εφαρμογή της σύστασης αριθ. 2975/82/ΕΚΑΧ, μετά την 1η Απριλίου 1985 επιστρέφονται από τις αρχές του κράτους μέλους στο οποίο έγινε η είσπραξη αυτών των δασμών αντνιτάμπινγκ.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 1985.

Για την Επιτροπή

Willy DE CLERCQ

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 17.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 312 της 9. 11. 1982, σ. 10.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1960/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1985

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2315/76 περί της πώλησεως βουτύρου δημοσίων αποθεμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1298/85<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2315/76 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 734/84<sup>(4)</sup>, ανέφερε στο άρθρο 1 ότι το προϊόν που θα τίθεται προς πώληση θα πρέπει να έχει αποθηκευθεί από τον οργανισμό παρεμβάσεως πριν από την 1η Φεβρουαρίου 1983·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη των αποθεμάτων, είναι σκόπιμο να επεκταθούν οι πωλήσεις του βουτύρου που αποθεματοποιήθηκε πριν από την 1η Ιουνίου 1983·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2315/76, η ημερομηνία «1η Φεβρουαρίου 1983» αντικαθίσταται με την ημερομηνία «1η Ιουνίου 1983».

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1985.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 5.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 261 της 25. 9. 1976, σ. 12.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 78 της 22. 3. 1984, σ. 8.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1961/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 15ης Ιουλίου 1985

**για την τροποποίηση των ποσοτικών ορίων που έχουν καθοριστεί για τις εισαγωγές ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Κίνας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2072/84 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1984 για το κοινό καθεστώς εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3560/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 7 και 10,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2072/84 περιλαμβάνει τα ποσοτικά όρια που έχουν συμφωνηθεί με την Κίνα και καθορίζει την κατανομή τους μεταξύ των κρατών μελών για το 1985·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2072/84, η κατανομή των ποσοτικών ορίων μεταξύ των κρατών μελών είναι δυνατό να προσαρμόζεται με τρόπο που να διασφαλίζει την καλύτερη δυνατή χρησιμοποίηση·

ότι η Κίνα έχει ζητήσει να προσαρμοστεί η κατανομή των κοινοτικών ποσοτικών ορίων μεταξύ των κρατών μελών, ώστε να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των εμπορικών

ρευμάτων και να είναι σε θέση οι προμηθευτές να χρησιμοποιήσουν πλήρως τα συμφωνηθέντα κοινοτικά ποσοτικά όρια·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2072/84, τα ποσοτικά όρια είναι δυνατό να αυξηθούν σε περίπτωση που υπάρχει ανάγκη για περισσότερες εισαγωγές·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής κλωστοϋφαντουργικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τα ποσοτικά όρια για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής Κίνας, όπως καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2072/84, τροποποιούνται για το 1985 όπως καθορίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 1985.

*Για την Επιτροπή*

Willy DE CLERCQ

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 198 της 27. 7. 1984, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 334 της 21. 12. 1984, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατηγορία	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE (1985)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες	Κράτη μέλη	Μονάδες	Ποσοτικά όρια από 1 Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49	Υφάσματα εκ συνθετικών και τεχνητών υφαντικών ινών, μη συνεχών: A. Εκ συνθετικών υφαντικών ινών: Υφάσματα εκ συνθετικών υφαντικών ινών μη συνεχών, έτερα των ειδών κορδελλοποιίας, βελούδων, πλουσσών, υφασμάτων φλοκωτών (περιλαμβανομένων και των φλοκωτών υφασμάτων σπογγώδους μορφής) και υφασμάτων εκ νημάτων σενίλλης:	Κίνα	D F I UK	τόνοι	464 257 352 173
6	61.01 B V δ) 1 2 3 ε) 1 2 3 61.02 B II ε) 6 αα) 66) γγ)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Εξωτερικά ενδύματα ανδρών και παιδών:  Εξωτερικά ενδύματα γυναικών, κορασίδων και μικρών παιδιών: B. Λοιπά: Κυλότται, κοντά πανταλόνια, και περισκελίδες, υφασμένα, ανδρών και παιδών. Πανταλόνια υφασμένα γυναικών, κορασίδων και μικρών παιδιών, εξ ερίου, βάμβακος ή συνθετικών ή τεχνητών υφαντικών ινών	Κίνα	BNL	1 000 τεμάχια	551 (1)
7	60.05 A II 6) 4 αα) 22 33 44 55  61.02 B II ε) 7 66) γγ) 88)	60.05-22, 23, 24, 25 61.02-78, 82, 84	Έτοιμα ενδύματα εξωτερικά, συμπληρώματα της ενδύσεως και έτερα είδη πλεκτά μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ: A. Ενδύματα εξωτερικά και συμπληρώματα της ενδύσεως: II. Λοιπά Εξωτερικά ενδύματα γυναικών, κορασίδων και μικρών παιδιών: B. Λοιπά: Chemisiers, blouses-chemisiers και μπλούζαι, πλεκτά, μη ελαστικά, ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ, ή υφασμένα, διά γυναίκας, κορασίδας και μικρά παιδιά, εξ ερίου, βάμβακος ή συνθετικών ή τεχνητών υφαντικών ινών	Κίνα	D I	1 000 τεμάχια	717 321
12	60.03 A B I II 6) Γ Δ	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Περικνημίδες εν γένει, περιπόδια, περιπόδια κοντά (σοσόνια) προστατευτικά των περικνημίδων και παρόμοια πλεκτά είδη μη ελαστικά, ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ:  Έτερα των περικνημίδων εκ συνθετικών υφαντικών ινών, διά γυναίκας	Κίνα	DK GR	1 000 ζεύγη	394 —

(1) Το ποσοτικό όριο αυτό αφορά μόνον τα μακρυνά πανταλόνια που καλύπτονται από τους κώδικες NIMEXE 61.01-72, 74, 76 και 61.02-66,68 και 72.

Κατηγορία	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE (1985)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες	Κράτη μέλη	Μονάδες	Ποσοτικά όρια από 1 Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985
26	60.05 A II 6) 4 γγ) 11 22 33 44  61.02 B II ε) 4 66) γγ) δδ) εε)	60.05-45, 46, 47, 48  61.02-48, 52, 53, 54	Έτοιμα ενδύματα εξωτερικά, πλεκτά, συμπληρώματα πλεκτά της ενδύσεως, και έτερα πλεκτά είδη, άπαντα μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ:  A. Έτοιμα ενδύματα εξωτερικά και συμπληρώματα της ενδύσεως:  II. Έτερα  Εξωτερικά ενδύματα γυναικών, κορασίδων και μικρών παιδιών:  B. Έτερα:  Φορέματα υφασμένα και φορέματα πλεκτά, διά γυναίκα, κορασίδας και μικρά παιδιά (έτερα των θρεφών), εξ ερίου, βάμβακος ή συνθετικών ή τεχνητών υφαντικών ινών	Κίνα	D  EOK	1 000 τεμάχια	1 105  2 405
73	60.05 A II 6) 3	60.05-16, 17, 19	Έτοιμα ενδύματα εξωτερικά, πλεκτά, συμπληρώματα πλεκτά της ενδύσεως και έτερα πλεκτά είδη, άπαντα μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ:  A. Ενδύματα εξωτερικά και συμπληρώματα της ενδύσεως:  II. Έτερα:  Φόρμαι αθλητικά (trainings) πλεκτά, μη ελαστικά, ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ, εξ ερίου, εκ βάμβακος ή εκ συνθετικών ή τεχνητών υφαντικών ινών	Κίνα	D  EOK	1 000 τεμάχια	542  1 544
76	61.01 B I  61.02 B II α)	61.01-13, 15, 17, 19  61.02-12, 14	Εξωτερικά ενδύματα ανδρών και παιδιών:  Εξωτερικά ενδύματα γυναικών, κορασίδων και μικρών παιδιών:  B. Έτερα:  Ενδύματα εργασίας, υφασμένα, δι' άνδρας και παιδιά. Ποδιαί, μπλούζα και έτερα ενδύματα εργασίας, υφασμένα, διά γυναίκα, κορασίδας και μικρά παιδιά, εξ ερίου, βάμβακος ή συνθετικών ή τεχνητών υφαντικών ινών	Κίνα	D  EOK	τόνοι	1 537  2 449
78	61.01 A II 6) B III V ζ) 1 η) 1 2 3	61.01-09, 24, 25, 26, 81, 92, 95, 96	Εξωτερικά ενδύματα ανδρών και παιδιών:  Ρόμπα λουτρού, ρόμπα δωματίου, σακκάκια και ανάλογα ενδύματα φερόμενα εντός της οικίας, κοστουμια πλήρη και σύνολα του σκί, αποτελούμενα εκ δύο ή τριών τεμαχίων και έτερα εξωτερικά ενδύματα, υφασμένα, δι' άνδρας και παιδιά, εξαιρέσει των ενδυμάτων των κατηγοριών 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 και 79, εξ ερίου, βάμβακος ή συνθετικών ή τεχνητών υφαντικών ινών	Κίνα	F I	τόνοι	344 (1) 265

(1) Τα ποσοτικά όρια για την κατηγορία 78 περιέχουν εξωτερικά ενδύματα γυναικών έτερα απ' αυτά της κατηγορίας 81.

Κατηγορία	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE (1985)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες	Κράτη μέλη	Μονάδες	Ποσοτικά όρια από 1 Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985
83	60.05 Α Π α) β) 4 99) 11 22 33 44 υ) 11 κκ) 11 λλ) 11 22 33 44	60.05-04, 76, 77, 78, 79, 81, 85, 88, 89, 90, 91	Έτοιμα ενδύματα εξωτερικά, πλεκτά, συμπληρώματα πλεκτά της ενδύσεως, και έτερα πλεκτά είδη, άπαντα μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ:  Α. Ενδύματα εξωτερικά και συμπληρώματα του ενδύματος:  Β. Έτερα:  Εξωτερικά ενδύματα πλεκτά, μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ, έτερα των ενδυμάτων των κατηγοριών 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 και 75, εξ ερίου, βάμβακος ή εκ συνθετικών ή τεχνητών υφαντικών ινών	Κίνα	D	τόνοι	270

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1962/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1985

περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή κερασιών καταγωγής Ουγγαρίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1332/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 εδάφιο δεύτερο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 προβλέπει ότι, αν η τιμή εισόδου ενός εισαγόμενου προϊόντος, προελεύσεως τρίτης χώρας, παραμένει επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι κατώτερο κατά τουλάχιστον 0,6 ECU του επιπέδου της τιμής αναγωγής, καθιερώνεται, εκτός εξαιρετικών περιπτώσεων, εξισωτική εισφορά για την εν λόγω προέλευση· ότι η εισφορά αυτή πρέπει να είναι ίση με τη διαφορά της τιμής αναγωγής και του αριθμητικού μέσου των δύο τελευταίων διαθέσιμων τιμών εισόδου για την εν λόγω προέλευση·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 784/85 της Επιτροπής της 27ης Μαρτίου 1985 για τον καθορισμό των τιμών αναγωγής των κερασιών για την περίοδο εμπορίας 1985<sup>(3)</sup> καθορίζει για τα προϊόντα αυτά της ποιοτικής κατηγορίας I την τιμή αναγωγής σε 109,72 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για τον μήνα Ιούλιο·

ότι η τιμή εισόδου για μια συγκεκριμένη προέλευση είναι ίση με την πλέον χαμηλή αντιπροσωπευτική τιμή ή με το μέσο όρο των πλέον χαμηλών αντιπροσωπευτικών τιμών που διαπιστώνονται για τουλάχιστον 30% των ποσοτήτων της εν λόγω προελεύσεως που τίθενται σε εμπορία στο σύνολο των αντιπροσωπευτικών αγορών, για τις οποίες υπάρχουν τιμές, και η τιμή αυτή ή οι τιμές αυτές μειώνονται κατά τους δασμούς και τις φορολογικές επιβαρύνσεις που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72· ότι η έννοια της αντιπροσωπευτικής τιμής ορίζεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74<sup>(4)</sup>, όπως τροπο-

ποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3110/83<sup>(5)</sup>, οι τιμές που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη πρέπει να διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές, ή, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, σε άλλες αγορές·

ότι, για τα κεράσια καταγωγής Ουγγαρίας, η κατ' αυτό τον τρόπο υπολογιζόμενη τιμή εισόδου παρέμεινε επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι τουλάχιστον κατά 0,6 ECU κατώτερο του επιπέδου της τιμής αναγωγής· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καθιερωθεί εξισωτική εισφορά για τα κεράσια αυτά·

ότι, για να καταστεί δυνατή η ομαλή λειτουργία του καθεστώτος, πρέπει ο υπολογισμός της τιμής εισόδου να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 28 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84<sup>(7)</sup>,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Κατά την εισαγωγή κερασιών (διάκριση 08.07 Γ του Κοινού Δασμολογίου) καταγωγής Ουγγαρίας, εισπράττεται εξισωτική εισφορά, της οποίας το ύψος καθορίζεται σε 15,80 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Ιουλίου 1985.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 130 της 16. 5. 1984, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 88 της 28. 3. 1985, σ. 26.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 303 της 5. 11. 1983, σ. 5.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1985.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1963/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 16ης Ιουλίου 1985

περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1025/84<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(6)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1734/85<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1952/85<sup>(8)</sup>.ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984<sup>(9)</sup> τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75<sup>(10)</sup> όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 23.02 Α του Κοινού Δασμολογίου.

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71<sup>(11)</sup> όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84<sup>(12)</sup>

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 15 Ιουλίου 1985.

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 ECU ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74<sup>(13)</sup> να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1734/85, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1985.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.  
 (<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.  
 (<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.  
 (<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 13.  
 (<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.  
 (<sup>6</sup>) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.  
 (<sup>7</sup>) ΕΕ αριθ. L 166 της 26. 6. 1985, σ. 19.  
 (<sup>8</sup>) ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1985, σ. 14.  
 (<sup>9</sup>) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 15.  
 (<sup>10</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(<sup>11</sup>) ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.  
 (<sup>12</sup>) ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.  
 (<sup>13</sup>) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1985 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Εισφορές	
	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
11.01 Δ <sup>(2)</sup>	172,54	166,50
11.02 A IV <sup>(2)</sup>	172,54	166,50
11.02 B I α) 2 αα)	97,37	94,35
11.02 B I α) 2 ββ) <sup>(2)</sup>	169,52	166,50
11.02 B I β) 2 <sup>(2)</sup>	169,52	166,50
11.02 B II α) <sup>(2)</sup>	169,63	166,61
11.02 Γ I <sup>(2)</sup>	203,45	200,43
11.02 Γ IV <sup>(2)</sup>	151,02	148,00
11.02 Δ I <sup>(2)</sup>	130,80	127,78
11.02 Δ IV <sup>(2)</sup>	97,37	94,35
11.02 E I α) 2 <sup>(2)</sup>	97,37	94,35
11.02 E I β) 2 <sup>(2)</sup>	191,04	185,00
11.02 E II α) <sup>(2)</sup>	231,53	225,49
11.02 Z I <sup>(2)</sup>	231,53	225,49
11.02 Z IV <sup>(2)</sup>	172,54	166,50
11.02 H I	99,99	93,95
11.07 A I α)	233,86	222,98
11.07 A I β)	177,49	166,61
11.08 A III	235,01	214,46
11.09	571,26	389,92

(<sup>2</sup>) Για το διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 αφ' ενός και εκείνων της διακρίσεως 23.02 A αφ' ετέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στις κλάσεις 11.01 και 11.02 τα προϊόντα που έχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζόμενη κατά την τροποποιημένη πολαρομετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45 % (σε βάρος) σε ξηρή ύλη,
- περιεκτικότητα σε τέφρα (σε βάρος) σε ξηρή ύλη (αφαιρουμένων των μεταλλικών υλών που ενδεχομένως προστέθηκαν) μικρότερη από ή ίση με 1,6 % για την όρυζα, 2,5 % για το σίτο και τη σίκαλη, 3 % για την κριθή, 4 % για το φαγόπυρο το εδάδιμο, 5 % για τη βρώμη και 2 % για τα άλλα δημητριακά.

Τα φύτρα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα, υπάγονται εν πάση περιπτώσει στην κλάση 11.02.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1964/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1482/85<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/85<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1953/85<sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/85 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 151 της 10. 6. 1985, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 29. 6. 1985, σ. 77.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1985, σ. 16.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή, Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	49,81 46,61 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1262/84 του Συμβουλίου της 10ης Απριλίου 1984 σχετικά με τη σύναψη της Διεθνούς Σύμβασης για την εναρμόνιση των ελέγχων των εμπορευμάτων στα Σύνορα**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 126 της 12ης Μαΐου 1984)*

Σελίδα 16, παράρτημα 5, άρθρο 5:

*αντί:* «Ο έλεγχος συμφωνίας με τις τεχνικές προδιαγραφές ασκείται συνήθως μόνο σε εμπορεύματα ...»,

*διάβαζε:* «Ο έλεγχος συμφωνίας με τις τεχνικές προδιαγραφές δεν ασκείται συνήθως σε εμπορεύματα ...».

Σελίδα 17, παράρτημα 6, άρθρο 4:

*αντί:* «Ο έλεγχος ποιότητας ασκείται συνήθως μόνο σε εμπορεύματα ...»,

*διάβαζε:* «Ο έλεγχος ποιότητας δεν ασκείται συνήθως μόνο σε εμπορεύματα ...».

---

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1300/85 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1985 για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 2915/79 όσον αφορά την επιβολή μειωμένης εισφοράς σε ορισμένα τυριά**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 137 της 27ης Μαΐου 1985)*

Σελίδα 7, πρώτη αιτιολογία:

*αντί:* «... όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3340/84<sup>(5)</sup>»,

*διάβαζε:* «... όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3690/84<sup>(5)</sup>».

Σελίδα 7, η υποσημείωση<sup>(5)</sup> διαβάζεται ως εξής:

«<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 341 της 29. 12. 1984, σ. 8.».

Σελίδα 7, άρθρο 1, παράγραφος 1:

*αντί:* «“1. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 2, 3 και 4, η εισφορά ...”»,

*διάβαζε:* «“1. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 2, 3, 4 και 5 η εισφορά ...”».

---

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

**ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙ ΤΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΞΕΛΙΞΕΩΣ**

**ΕΤΟΣ 1984**

**ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ — ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ / ΜΑΡΤΙΟΣ 1985**

**ΣΥΝΗΜΜΕΝΗ ΣΤΗ «ΔΕΚΑΤΗ ΟΓΔΟΗ ΓΕΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ» ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 122 ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΟΚ**

Η Επιτροπή δημοσιεύει την ετήσια Κοινωνική Έκθεσή της που παραθέτει σε γενικές γραμμές τα κοινωνικά γεγονότα του διαρρέυσαντος έτους στην Ευρώπη των Δέκα.

Η εισαγωγή γενικού και πολιτικού χαρακτήρα περιγράφει τις κυριότερες δραστηριότητες της Επιτροπής κατά το 1984, στον κοινωνικό τομέα, και σκιαγραφεί τις προοπτικές για το εγγύς μέλλον.

Περιεχόμενα

A. Εισαγωγή

B. Κοινωνική εξέλιξη στην Κοινότητα κατά το 1984

Γ. Στατιστικό παράρτημα

254 σ.

ISBN 92-825-5347-7

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Δανικά, Έλληνικά, Ιταλικά, Ολλανδικά.

Τιμή στο Λουξεμβούργο, χωρίς ΦΠΑ: FB 800 Δρχ. 1 725

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

L-2985 Luxembourg